

*Autentisk tekst**Dansk oversættelse*

- 5 However, the Committee of Ministers may, after consulting the Standing Committee, decide that a particular amendment shall enter into force following the expiry of a period of two years after the date on which it has been opened to acceptance, unless a Party has notified the Secretary General of the Council of Europe of an objection to its entry into force. Should such an objection be notified, the amendment shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Party to the Convention which has notified the objection has deposited its instrument of acceptance with the Secretary General of the Council of Europe.
- 6 If an amendment has been approved by the Committee of Ministers, but has not yet entered into force in accordance with paragraphs 4 or 5, a State or the European Community may not express their consent to be bound by the Convention without accepting at the same time the amendment.
- 5 Ministerkomitéen kan dog efter høring af det stående udvalg beslutte, at en bestemt ændring træder i kraft efter udløbet af en periode på to år fra den dato, hvor ændringen er åbnet for godkendelse, medmindre en part har rejst indsigelse mod ændringens ikrafttræden over for Europarådets generalsekretær. Hvis der er rejst indsigelse, træder ændringen i kraft på den første dag i måneden efter den dato, hvor den part i konventionen, som har rejst indsigelsen, har deponeret sit acceptinstrument hos Europarådets generalsekretær.
- 6 Hvis en ændring er godkendt af Ministerkomitéen, men endnu ikke er trådt i kraft i henhold til stk. 4 eller 5, kan en stat eller Det Europæiske Fællesskab ikke afgive tilsagn om at blive forpligtet af konventionen uden samtidig at acceptere ændringen.

CHAPTER VIII – ALLEGED VIOLATIONS OF THIS CONVENTION

KAPITEL VIII – PÅSTÅEDE OVERTRÆDELSER AF DENNE KONVENTION

Article 24 – Alleged violations of this Convention

Artikel 24 – Påståede overtrædelser af denne konvention

- 1 When a Party finds a violation of this Convention, it shall communicate to the transmitting Party the alleged violation and the two Parties shall endeavour to overcome the difficulty on the basis of the provisions of Articles 19, 25 and 26.
- 2 If the alleged violation is of a manifest, serious and grave nature which raises important public issues and concerns Articles 7, paragraphs 1 or 2, 12, 13, paragraph 1, first sentence, 14 or 15, paragraphs 1 or 3, and if it persists within two weeks following the communication, the receiving Party may suspend provisionally the retransmission of the incriminated programme service.
- 1 Når en part mener, at der er tale om en overtrædelse af denne konvention, skal den meddele transmissionsparten om den påståede overtrædelse, og de to parter skal bestræbe sig på at løse problemet på baggrund af bestemmelserne i artikel 19, 25 og 26.
- 2 Hvis der er tale om en åbenlys, væsentlig og alvorlig overtrædelse, som omhandler vigtige offentlige spørgsmål og vedrører artikel 7, stk. 1 eller 2, artikel 12, 13, stk. 1, første sætning, artikel 14 eller 15, stk. 1 eller 3, og hvis den fortsætter i to uger efter meddelelsen, kan den modtagende part midlertidigt suspendere retransmission af den involverede programtjeneste.